

SADRŽAJ Contents

	TEMA BROJA / Topic of This Volume	
	Mogu li muzeji postati zeleniji Can Museums Become More Green	
Lada Dražin-Trbuljak	Mogu li muzeji postati zeleniji: uvodnik Can Museums Become More Green: Foreword	6
dr.sc. Borka Bobovec	Unošenje elemenata 'zelene gradnje' u muzejske i galerijske prostore Importing Elements of 'Green Construction' into Museum and Gallery Spaces	8
mr.sc. Velid Đekić	Energetska obnova Muzeja grada Rijeke Energy Renewal of City Museum of Rijeka	12
dr.sc. Maja Šojat Bikić	Hrvatski muzeji u zelenoj misiji Croatian Museums on a Green Mission	15
dr.sc. Maja Šojat Bikić	Studija slučaja: zelene teme iz Muzeja grada Zagreba Case Study: Green Themes from Zagreb City Museum	20
Branimir Prgomet	Tehnički muzej Nikola Tesla – na putu prema zelenom muzeju? The Technical Museum Nikola Tesla – on the way to green museum?	25
Renato Filipin	Infokutak o radioaktivnom otpadu u Tehničkom muzeju Nikola Tesla Info Corner about Radioactive Waste in the Technical Museum Nikola Tesla	29
dr.sc. Klementina Batina dipl.ing. arh. Lovro Bauer	Ekomuzej Bistra – projekt za održiv lokalni razvoj Bistra Eco-Museum – a Project for Sustainable Local Development	32
Marija Crnčević Katarina Ivanišin Kardum Marijo Zrna	U društvu pčela In the Company of Bees	37
	RIJEČ JE O... Main Feature	
	Kolekcije za budućnost A Collections for the Future	
Maša Pokupčić	Modni ormar žena iz obitelji Winkler A Fashionable Wardrobe of Women from the Winkler Family	40
Ivana Čuljak	Ostavština modnog dizajnera tvornice 'Kamensko' Zdenka Krpana u fondusu Muzeja grada Zagreba The Legacy of the Fashion Designer of the 'Kamensko' Factory Zdenko Krpan in the Holdings of Zagreb City Museum	49
Nataša Ivančević	Dekada uzleta Muzeja suvremene umjetnosti A Decade of Upswing in the Museum of Contemporary Art Kolekcija za budućnost / Akvizicije 2009. – 2019. A collection for the future / Acquisitions from 2009 to 2019	54
	IZ MUZEJSKE TEORIJE I PRAKSE Museum Theory and Practice	
Zrinka Marković	'Storytelling' kroz projekt 'In cultura veritas' 'Storytelling': the Case of the 'In cultura veritas' Project	60
mr.sc. Ervin Dubrović	Muzej grada Rijeke u Palači šećera – otvorenje stalnog postava City Museum of Rijeka in the Sugar Palace – the opening of the permanent exhibition	66
Nataša Babić	Rekonstrukcija Titovog broda 'Galeb' – izazovi i problematika u sjeni ideoloških sukoba The Reconstruction of Tito's Yacht <i>Galeb</i> – challenges and problems in the shadow of ideological conflicts	74
Dunja Nekić dr.sc. Iva Prosoli	Novi postav Zbirke fotografije Muzeja za umjetnost i obrt The New Display of the Photograph Collections in the Museum of Arts and Crafts	80

Koraljka Vlajo	Novi postav dionice dizajna u Muzeju za umjetnost i obrt The New Display of the Design Section in the Museum of Arts and Crafts	86
Mihaela Kulej	Drveno doba u Gradskom muzeju Virovitica, novi stalni postav muzeja The Age of Wood in Virovitica Municipal Museum, the new permanent display of the museum	93
Helena Jelinek	Muzej policije – biti policajac je poziv, a ne zanimanje The Police Museum – being a policeman or policewoman is a calling and not an occupation	100
Nadia Dunato Pejnović dr.sc. Željka Modrić Surina Anita Hodak	Špilja, u mraku krškog podzemlja The Cave, In the Dark of the Karstic Underground	107
Katja Borak	Muzeološki pristupi Zbirci kabineta Grgura Bučića u Muzeju hvarske baštine Museological Approaches to the Collection of the Cabinet of Grgur Bučić in Hvar Heritage Museum	111
Kristijan Strukić	Deset godina projekta 'Zagrebački kvartovi' (2009. – 2019.) Muzeja grada Zagreba Ten Years of the Zagreb Neighbourhoods Project (2009-2019) of Zagreb City Museum	116
dr.sc. Snježana Pintarić	Izložba 'Od imaginacije do animacije – šest desetljeća Zagreb filma' u Muzeju suvremene umjetnosti, 30. siječnja - 31. listopada 2020. The exhibition 'From imagination to animation – six decades of Zagreb Film' in the Museum of Contemporary Art, January 30 to October 31, 2020	119
dr.sc. Iva Ceraj	Dizajnerskom baštinom prema kulturnom identitetu – Bernardo Bernardi i TVIN Design Heritage Leading to Cultural Identity – Bernardo Bernardi and TVIN	122
Božo Majstorović	Katamaran art Catamaran Art	129
Branka Benčić	Bilješke iz Muzeja MoRE - muzeja odbijenih i nerealiziranih projekata / Antun Motika i Tomislav Gotovac Notes from the MoRE – the Museum of Refused and Unrealised Projects / Antun Motika and Tomislav Gotovac	132
dr.sc. Jerica Zihert	'Vlado Kristl: Madeleine, Madeleine' 'Vlado Kristl: Madeleine, Madeleine'	135
Mario Buletić	Izložba 'Čega se bojiš? Strah u našoj svakodnevici' The exhibition 'What are you afraid of? Fear in our everyday life'	139
dr.sc. Tea Perinčić Ana-Maria Milčić	'D'Annunzijeva Mučenica – L'Olocausta di D'Annunzio' 'The Female Martyr of D'Annunzio – l'Olocausta di D'Annunzio'	147
Marijan Sutlović	Izložba – 'Igra sporta i umjetnosti' The Exhibition – 'Game of Sport and Art' Ususret stalnom postavu Hrvatskog športskog muzeja In expectation of a permanent display of the Croatian Sports Museum	150
Jadranka Belevski	'Putovanje porculana Putom svile – izložba kulture kineskog porculana' iz Muzeja kineske keramike u Jingdezhenu u Muzeju antičkog stakla u Zadru 'Porcelain Travelling along the Silk Road – an exhibition of the culture of Chinese porcelain' on loan from the China Jingdezhen Ceramic Museum in the Antique Glass Museum in Zadar	154
Renata Brezinščak mr.sc. Bože Kokan mr.sc. Marijana Vuković	Kukci u kulturi Insects in Culture	159
dr.sc. Morana Vouk Nikolić	A gdje su posjetitelji s invaliditetom? But where are the disabled visitors?	165
	IZ DOKUMENTACIJSKIH FONDOVA MDC-a From MDC's Documentation Holdings	
Tea Rihtar Jurić	Statistički pregled strukture stručnih muzejskih djelatnika u 2019. godini Statistical Review of the Structure of Professional Museum Employees in 2019	168

POGLEDI, DOGAĐAJI, ISKUSTVA Views, Experiences, Events

- dr.sc. Kosjenka Klemar Laszlo **Projekt 'Skrojene budućnosti'** 'The Tailored Futures' Project 171
- Lana Bede **Inkluzivna izložba 'Gledam dodirom'** The Inclusive Exhibition 'I look with touch' 174
Prva izložba u Hrvatskoj nagrađena nagradom SEGD Global Design Award 2020.
The first exhibition in Croatia to have been awarded the SEGD Global Design Award, 2020
- Sanja Budić Leto **Virtualna šetnja u službi kreiranja nove muzejske publike (na primjeru Muzeja triljskog kraja)** The Virtual Walk used for the Creation of a New Museum Public (using the example of the Trilj Regional Museum) 178
- Ivana Rončević Elezović **'Gimnazijalci – muzejski vodiči'** High School Children as Museum Guides 181
Muzejsko-edukativni projekt Moderne galerije, Zagreb A museum education project of the Modern Gallery of Zagreb
- dr.sc. Željka Miklošević **Moć igre i zabave u muzejima** The Power of Play and Fun in Museums 184
Prikaz skupa muzejskih pedagoga, Niš, 16.-17. prosinca 2019. A review of a seminar of museum educators, Niš, December 16-17, 2019
- Branka Teklić **'Život pod morem' – muzejsko-edukativni program Hrvatskog pomorskog muzeja Split** 'Life beneath the Sea' – a Museum Education Programme of the Croatian Maritime Museum in Split 187

PRIKAZI Reviews

- mr.sc. Snježana Radovanlija Mileusić **Priručnik za digitalizaciju 21. stoljeća** 21st century digitalization manual 190
Prikaz knjige 'The Routledge International Handbook of New Digital Practices in Galleries, Libraries, Archives, Museums and Heritage Sites', 2020. Review of the publication 'The Routledge International Handbook of New Digital Practices in Galleries, Libraries, Archives, Museums and Heritage Sites', 2020.
- dr. sc. Marina Bregovac Pisk **Jedan neuobičajeni muzejski vodič** An Uncommon Museum Guide 192
Prikaz publikacije: Jelena Balog Vojak, 'Vodič kroz dokumentacijske fondove Hrvatskog povijesnog muzeja', Hrvatski povijesni muzej, Zagreb, 2020. Review of the publication of Jelena Balog Vojak 'Guide to the documentation fonds of the Croatian History Museum', Croatian History Museum, Zagreb 2020

REAGIRANJA Reactions

- Želimir Laszlo **Menadžerski (zlo)duh sadašnjeg vremena** The managerial (evil) spirit of the present time 193